

[Texte]

**The Chairman:** Is there any other business that you would like to bring up at this time? Mr. Riis.

**Mr. Riis:** Mr. Chairman, during our visits and travels, will we have an opportunity to visit some industries that reflect the areas' economic bases and so on?

**The Chairman:** In Sherbrooke I plan to organize a visit to the industrial park, for one thing, and possibly to another industry. Last year we visited none. Now, in Gaspé, Mr. Cyr tells us that he can arrange for something in the Forillon Park and maybe another industry. It is not possible to visit three or four places because, besides making visits to these industries, we want to hear what people have to say. So, I think by visiting one or two industries maximum, plus the industrial park and Parc Forillon and what not, that will be much more than what we had last year. We did not visit anything last year, really.

**Mme Beauchamp-Niquet:** Cela va être assez rapide. C'est pour dire que l'an dernier, on a visité une industrie, Abitibi-Price. Vous vous rappelez, le moulin qui avait été transformé?

**Le président:** Ah, oui, oui!

**Mme Beauchamp-Niquet:** C'est une usine qui a été transformée.

Je voudrais que vous vous reportiez ici au rapport, au numéro 4. On dit:

4) Que le greffier du Comité soit autorisé à mettre les annonces dans les journaux . . .

et ainsi de suite, et on dit:

. . . invitant les citoyens et les groupes intéressés à soumettre un mémoire, et donnant le but de la visite du sous-comité ainsi que les dates, heures et lieux des réunions;

Monsieur le président, je voudrais tout simplement vous entendre confirmer ce que je pense. C'est que je suppose que dans cette lettre-là, on dira aux groupes qui seront invités à soumettre des mémoires que ce que le Comité veut, c'est avoir, comme vous venez de le dire, monsieur le président, leur opinion sur l'action du MEER dans leurs régions respectives. Il faut que ce soit bien clair au départ pour qu'il ne nous arrive pas, comme l'an dernier, de recevoir des mémoires qui ne nous donnaient pas vraiment ce qu'on aurait aimé, qui déblatéraient sur toutes sortes de choses, sauf sur ce que l'on aurait aimé entendre. Alors, j'aimerais que ce soit bien clair, monsieur le président, dans la lettre.

• 1015

**Le président:** Le greffier m'indique que cela va être beaucoup plus précis que l'année dernière. Je suis d'accord avec vous, à part M. Stagg, mais on peut dire que l'année dernière, nous avons eu d'excellents mémoires. La plupart se sont conformés à ce qui avait été dit dans les journaux; on les invitait à nous soumettre des suggestions pour améliorer les politiques du ministère.

**Mme Beauchamp-Niquet:** Je suis d'accord, monsieur le président, que les mémoires étaient excellents dans l'ensemble,

[Traduction]

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions dont vous aimeriez parler? Monsieur Riis.

**M. Riis:** Monsieur le président, au cours de nos visites et de nos déplacements aurons-nous la possibilité de visiter certaines industries caractéristiques de la structure économique des régions?

**Le président:** A Sherbrooke, j'ai l'intention d'organiser une visite du Parc industriel, d'une part, et peut-être une usine ailleurs. L'année dernière nous n'avons rien visité. En Gaspésie, M. Cyr nous dit qu'il peut arranger une visite du Parc Forillon et peut-être dans un autre secteur de l'industrie. Il n'est pas possible de visiter trois ou quatre endroits car en plus de ces visites, nous voulons entendre ce que les gens ont à dire. Je crois donc qu'en visitant une ou deux usines au maximum, plus le parc industriel et le Parc Forillon, sera déjà beaucoup plus que l'année dernière. Nous n'avons en réalité rien visité du tout l'année dernière.

**Mrs. Beauchamp-Niquet:** Just briefly. Last year, we visited one industry, we visited Abitibi-Price. You will remember the mill that had been converted?

**The Chairman:** Oh yes, yes!

**Mrs. Beauchamp-Niquet:** It is a plant that has been converted.

I would like to refer you to the report, to item 4, it says:

4) That the clerk of the committee be authorized to place ads in the newspapers . . .

and so on and so forth, and further on:

. . . inviting the interested individuals and groups to submit a brief, and indicating the purpose of the visit of the subcommittee as well as the dates, hours and places of hearings;

Mr. Chairman, I just would like you to confirm what I think. I suppose that in the ads, we will tell people that the committee wants, as you just said, Mr. Chairman, their views on the action of DREE in their respective regions. It has to be very clear from the start. We don't want, as we did last year, to end up with briefs on all sorts of things, some of them quite besides the point. So, Mr. Chairman, I would like the ads to be very clear.

**The Chairman:** The Clerk advises me that it will be much more precise than last year. I agree with you, but apart from Mr. Stagg, we can say that last year we had some excellent briefs. Most of them were within the subject and made suggestions concerning the policies of the department, as we had requested.

**Mrs. Beauchamp-Niquet:** I do agree, Mr. Chairman, that on the whole the briefs were excellent, but I just wanted to make